



DEPARTMENT OF THE ARMY
HEADQUARTERS,
1ST THEATER TACTICAL SIGNAL BRIGADE
UNIT #15271
APO AP 96271-5271

NETC-SKC-Z

13 July 2018

MEMORANDUM FOR SEE DISTRIBUTION

SUBJECT: 1st Signal Brigade Command Policy Memorandum #2 - Equal Opportunity Program and Complaint Procedures

제목: 1 통신여단 정책 메모랜덤 #3 - 기회균등(EO) 프로그램 및 불만 제기 절차

1. The fair treatment of all personnel is vital to strengthen our team and achieve success. Every individual has the right to compete for advancement based upon abilities and merit; irrespective of race, color religion, gender, or national origin.

모든 인원에게 대한 정당한 대우는 팀을 강화하고 성공을 성취하는데 필수불가결하다. 모든 개인은 인종, 종교, 성별, 또는 국적에 관계없이 능력과 성취도를 바탕으로 승진을 위해 노력할 권리가 있다.

2. The Equal Opportunity (EO) program formulates, directs, and sustains a comprehensive effort to maximize human potential and ensure fair treatment of all Soldiers, civilian employees, and their family members both on and off post and within the limits of the laws of localities, states, and host nations.

기회균등(EO) 프로그램은 개인의 잠재력 실현을 위해 포괄적인 노력을 고안, 실행 및 유지한다. 더불어 부대 내/외는 물론, 현지 시, 주 그리고 국가의 법안이 허락하는 영역안에서 모든 병사, 민간 고용인, 그리고 그들의 가족들의 공정한 대우를 보장한다.

3. Our most important resource is people and preservation of their dignity, upward mobility, and fair treatment. Leaders at all levels will ensure that work environments are free of discrimination.

여단의 가장 중요한 자원은 여단에 소속된 사람과, 각 개인의 존엄성 유지, 승진 기회, 그리고 정당한 대우이다. 모든 단계의 상급자들은 업무 환경에 차별이 없도록 보장해야 한다.

4. Equal opportunity complaints that allege discrimination based on the protected categories of race, color, religion, gender, or national origin will be carefully considered. If a complaint is substantiated, Soldiers and family members should first seek a resolution through their chain of command.

인종, 피부색, 종교, 성별, 국적에 관련한 기회균등 불평/불만 신고는 신중히 검토됩니다. 만약 문제가 입증되었을 시, 병사들과 가족 구성원들은 우선 지휘계통을 통하여 해결점을 찾아야합니다.

NETC-SKC-Z

SUBJECT: 1st Signal Brigade Command Policy Memorandum #3 - Equal Opportunity Program and Complaint Procedures

제목: 1 통신여단 정책 메모랜덤 #3 - 기회균등(EO) 프로그램 및 불만 제기 절차

5. If an individual is not satisfied with resolution after consulting with the chain of command, he/she may file a formal or informal complaint. Informal complaints will be handled with the same urgency as formal complaints. However, they do not have to be in writing.

만약 개인이 지휘계통을 통해 상의한 이후에도 해결안에 만족하지 못한다면 공식/비공식적인 불평/불만을 제기할 수 있다. 비공식적인 불만은 공식적인 것과 똑같은 긴급도를 가지고 다루어지나, 문서화되어 있을 필요는 없다.

6. A formal complaint must be submitted on Equal Opportunity Complaint Form (DA Form 7279-R), and filed within 60 days from the alleged incident of discrimination. Complaints filed after this time may affect my decision on whether or not to conduct a formal investigation.

공식적인 불평/불만은 Equal Opportunity Complaint Form (DA Form 7279-R)에 작성되어야 하며, 사건이 일어났다고 간주되는 날로부터 60일 이내에 제기되어야 한다. 60일 이후에 접수된 불평/불만 신고에 대한 조사 여부는 여단장의 판단에 의해 이루어질 것이다.

7. Equal opportunity is an integral part of good leadership. Rapid resolution of EO complaints is in the best interest of both person filing the complaint and of this command.

기회균등(EO)은 좋은 리더십의 핵심적인 요소이다. 기회균등 불평/불만의 빠른 해결은 당사자와 상급자 둘 다가 원하는 바이다.

8. The proponent for this policy is the Brigade Equal Opportunity Advisor at 723-5430
이 정책의 담당자는 여단 기회균등과이며 전화번호는 723-5430 이다.

"FIRST TO COMMUNICATE!"

JOSEPH M. PISHOCK
COL, SC
Commanding

DISTRIBUTION:
36th SIG BN
41st SIG BN
304th ESB
USACISA-P
HHC, 1st SIG BDE